LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 2

Minutes of the meeting held on Wednesday 17 October 2012 at 11:00 am and Thursday 18 October 2012 at 9:00 am

Attendance

The Chief Executive attended the meeting. The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Taking of Legislative Council Oath

Hon WONG Yuk-man took the Legislative Council Oath Note.

Address by the Chief Executive

The Chief Executive addressed the Council, under Rule 8(a) of the Rules of Procedure, to elaborate on his concept of governance, review progress made in the first three months of the Fourth Term Government, and outline his policy direction and work priorities in 2013.

Note

The President of the Legislative Council ruled on 12 October 2012 that as Mr WONG Yuk-man had not fully complied with the Oaths and Declarations Ordinance (Cap. 11) in taking the oath, he had to re-take the oath in accordance with the law.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

Sub	sidiary Legislation / Instruments	<u>L.N. No.</u>
1.	Designation of Libraries (Amendment) Order 2012 (gazetted on 12.10.2012)	150/2012
2.	Solicitors' Accounts (Amendment) Rules 2012 (gazetted on 12.10.2012)	151/2012
3.	Accountant's Report (Amendment) Rules 2012 (gazetted on 12.10.2012)	152/2012
4.	Solicitors (Professional Indemnity) (Amendment) Rules 2012 (gazetted on 12.10.2012)	153/2012
5.	Solicitors' Practice (Amendment) Rules 2012 (gazetted on 12.10.2012)	154/2012
6.	Foreign Lawyers Practice (Amendment) Rules 2012 (gazetted on 12.10.2012)	155/2012

Other Papers

- 1. No. 2 Protection of Wages on Insolvency Fund Board Annual Report 2011-12 (published on 10.10.2012)
- 2. No. 3 West Kowloon Cultural District Authority Annual Report 2011/2012 (published on 17.10.2012)
- 3. Report No. 1/12-13 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments (published on 15.10.2012)

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 20 as set out on the Agenda were tabled.

Members' Motions

<u>Proposed resolution under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses</u> Ordinance

Hon Andrew LEUNG moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion. After a Member had spoken, question on the motion was put and agreed to.

Motion on "Urging the Government to withdraw the curriculum guide of Moral and National Education subject and requesting the Secretary for Education, Mr Eddie NG, to step down"

Hon IP Kin-yuen moved the motion as set out on the Agenda. The President's Deputy proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and public officers had respectively spoken, the President put the following questions:

	Order of questions put	Decision taken (details of division, if any)
_	Amendment moved by Dr Hon Kenneth CHAN as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 1)
_	Motion moved without notice by Hon Andrew LEUNG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed
_	Amendment moved by Hon Frederick FUNG as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 2)
	Hon IP Kin-yuen's motion	Negatived (Appendix 3)

Motion on "Legislating for the regulation of working hours"

(During the debate on this motion, the meeting was suspended at 10:04 pm on 17 October 2012 and resumed at 9:00 am on 18 October 2012.)

Hon CHEUNG Kwok-che moved the motion as set out on the Agenda. The President's Deputy proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

	Order of questions put	Decision taken (details of division, if any)
_	Amendment moved by Hon Frederick FUNG as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 4)
_	Motion moved without notice by Hon Andrew LEUNG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed
_	Amendment moved by Hon KWOK Wai-keung as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 5)
_	Amendment moved by Hon SIN Chung-kai as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 6)
_	Amendment moved by Dr Hon CHIANG Lai-wan as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 7)
_	Amendment moved by Hon Michael TIEN as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 8)
_	Amendment moved by Hon Kenneth LEUNG as set out on the Agenda	Negatived (Appendix 9)
_	Hon CHEUNG Kwok-che's motion	Negatived (Appendix 10)

Motion for the adjournment of the Council under Rule 16(4) of the Rules of Procedure

Dr Hon Kenneth CHAN moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion. After Members and public officers had respectively spoken, question on the motion was put and agreed to.

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 24 October 2012 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 2:24 pm on 18 October 2012.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President

an E

Legislative Council

Council Chamber Hong Kong

18 February 2013

投票 VOTE: 日期 DATE:

17/10/2012

1

時間 TIME:

07:37:53 下午 PM

附錄 1 Appendix 1

動議 MOTION:

陳家洛議員對葉建源議員的「促請政府撤回'德育及國民教育科'課程指引及要求教育局局長吳克儉先

生下台」議案作出的修正案

AMENDMENT BY DR HON KENNETH CHAN TO HON IP KIN-YUEN'S MOTION ON "URGING THE GOVERNMENT TO WITHDRAW THE CURRICULUM GUIDE OF MORAL AND NATIONAL EDUCATION SUBJECT AND REQUESTING THE SECRETARY FOR EDUCATION, MR EDDIE NG, TO STEP DOWN"

動議人 MOVED BY: 陳家洛 Dr Kenneth CHAN

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	34	34	
投票 Vote	34	33	
贊成 Yes	9	17	
反對 No	25	15	
棄權 Abstain	0	l	否決 Negatived
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如丁	Ξ
--------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	Functional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭荣鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
展長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
部家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黄碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
蓝偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
測偉銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	反對	NO

秘書CLERK

投票 VOTE: 日期 DATE:

2 17/10/2012

時間 TIME:

07:41:08 下午 PM

附錄 2 Appendix 2

動議 MOTION:

馮檢基議員對葉建源議員的「促請政府撤回'德育及國民教育科'課程指引及要求教育局局長吳克儉先

生下台」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON IP KIN-YUEN'S MOTION ON "URGING THE GOVERNMENT TO WITHDRAW THE CURRICULUM GUIDE OF MORAL AND NATIONAL EDUCATION SUBJECT AND REQUESTING THE SECRETARY FOR EDUCATION, MR EDDIE NG, TO STEP DOWN"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	34	34	否決 Negatived
投票 Vote	34	33	
贊成 Yes	9	17	
反對 No	25	16	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		00 DOT! 10
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黄定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬達國	MA Fung-kwok	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	赞成	YES	陳恒銷	CHAN Han-pan	反對	NO
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭荣鏗	Dennis KWOK	智成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	赞成	YES
國校江	Martin LIA()	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	野成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
部家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	带型额	Dr Helena WONG	智成	YES
	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	舒珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
庶偉國 研研建	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣剛芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
鍾國斌 謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	到樹根	Christopher CHUNG	反對	N()

秘. CLERK-

TE:

日期 DATE: 17/10/2012

3

時間 TIME:

07:44:20 下午 PM

附錄 3 Appendix 3

動議 MOTION:

「促請政府撤回'德育及國民教育科'課程指引及要求教育局局長吳克儉先生下台」議案

MOTION ON "URGING THE GOVERNMENT TO WITHDRAW THE CURRICULUM GUIDE OF MORAL AND NATIONAL EDUCATION SUBJECT AND REQUESTING THE SECRETARY FOR EDUCATION, MR EDDIE

NG, TO STEP DOWN"

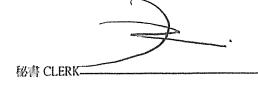
動議人 MOVED BY: 葉建源 IP Kin-yuen

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	34	34	否決 Negatived
投票 Vote	34	33	
贊成 Yes	9	17	
反對 No	25	15	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	Functional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黄定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
部家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
蓝偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣卿芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	反對	NO



18/10/2012

日期 DATE: 時間 TIME:

12:40:43 下午 PM

附錄 4 Appendix 4

動議 MOTION:

馮檢基議員對張國柱議員的「立法規管工時」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "LEGISLATING FOR THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	31	否決 Negatived
投票 Vote	32	30	
贊成 Yes	14	18	
反對 No	12	5	
棄權 Abstain	6	7	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

固別表決: 義員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
	Functional Constituencies	1,771		地方選區 Ge	ographical Constituencies		
	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
可俊仁 余謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
ホ謹中 劉皇發	Dr LAU Wong-fat	<i>x</i> 1%		陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
可全致 石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
口恒跳 長宇人	Tommy CHEUNG	123		劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
成十八 馬檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAII
馬傚垒 方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
李國麟	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀闡	Cyd HO		
林健鋒	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁君彦 ***		棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黄定光 ************************************	WONG Ting-kwong	212.18	710011111	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	棄權	ABSTAIN	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
東健波	CHAN Kin-por	来他 贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	質成 贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
張國柱	CHEUNG Kwok-che	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	乗權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO		
何俊賢	Steven HO	来惟 反對	NO NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對 反對	NO NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing		ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成		陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAI
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄榲	ABSTAI
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	聚	Alice MAK	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO		Dr KWOK Ka-ki	赞成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES			費成	YES
應長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	智成 贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	赞成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	質成 質成	YES
部家彪	TANG Ka-piu	智成	YES '	黄碧繁	Dr Helena WONG	類似 棄棚	ABSTAI
蓝偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO		Dr CHIANG Lai-wan	乗權	ABSTAI
納偉銓	Tony TSE	反對	NO	釽樹根	Christopher CHUNG	棄机	ABSTAI

日期 DATE:

18/10/2012

時間 TIME:

12:43:46 下午 PM

附錄 5 Appendix 5

動議 MOTION:

郭偉強議員對張國柱議員的「立法規管工時」議案作出的修正案 AMENDMENT BY HON KWOK WAI-KEUNG TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "LEGISLATING

FOR THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 郭偉強 KWOK Wai-keung

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	31	否決 Negatived
投票 Vote	32	30	
贊成 Yes	15	18	
反對 No	11	4	
棄權 Abstain	6	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個別表決		+11.705	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
議員 ————	MEMBER	投票	VOIE		cographical Constituencies		
	Functional Constituencies	ener _ 15.	VDA	地力選過 Ge 曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	赞成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES		CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	anne die e	.10	陳鑑林	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	Emily LAU	赞成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	WONG Kwok-hing	赞成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國與		赞成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	與195	1 20
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO CHAN Hak-kan		
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
黄定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬		費成	YES
李慧琼	Starry LEE			黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	及 對成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	員队	1 L0
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	質成 贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	貝队	1 23
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	及到 贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai		YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	赞成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	赞成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
思長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	赞成	YES
邵家彪	TANG Ka-piu	對成	YES	黄碧葉	Dr Helena WONG	贊成	YES
蓝旗國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
組國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣剛芸	Dr CHIANG Lai-wan	涯相	ABSTAIN
納偉銓	Tony TSE	垂枷	ABSTAIN	鈕樹根	Christopher CHUNG	延机	ABSTAIN

秘書 CLERK

6 18/10/2012

時間 TIME:

12:45:55 下午 PM

附錄 6 Appendix 6

動議 MOTION:

單件偕議員對張國柱議員的「立法規管工時」議案作出的修正案 AMENDMENT BY HON SIN CHUNG-KAI TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "LEGISLATING

FOR THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	32	否決 Negatived
投票 Vote	32	31	
贊成 Yes	11	13	
反對 No	12	5	
棄權 Abstain	9	13	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如	I下 THE INDIVIDUA	AL VOTES WE	ERE AS FOLLOW	S:		4.44 =====	cmp
議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
	unctional Constituencies				ographical Constituencies	. I reds	PRESENT
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	ABSTAIN
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES YES
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	ABSTAIN
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	棄權	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	Y E3
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	r=* ats 1	NO
黄定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO A DOTE A INI
李慧琼	Starry LEE			黄國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO NO
陳健波	CHAN Kin-por	棄權	ABSTAIN	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	rater Little	ABSTAIN
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	484	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	
馬達國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	棄權	ABSTAIN	陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鎮	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭荣鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	赞成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	赞成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	赞成	YES
部家彪	TANG Ka-piu	棄机	ABSTAIN	黄碧繁	Dr Helena WONG	赞成	YES
盛俸國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	乗棚	ABSTAIN
延國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣毗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄棚	ABSTAIN
組織銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	棄机	ABSTAIN
HILL DESCRIPTION	a more						

日期 DATE:

18/10/2012

時間 TIME:

12:49:30 下午 PM

附錄 7 Appendix 7

動議 MOTION:

蔣麗芸議員對張國柱議員的「立法規管工時」議案作出的修正案

AMENDMENT BY DR HON CHIANG LAI-WAN TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON

"LEGISLATING FOR THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	32	否決 Negatived
投票 Vote	32	31	
贊成 Yes	7	8	
反對 No	21	22	
棄權 Abstain	4	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
	Functional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
切配協盟 何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
冷謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
か確下 劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
可 重双 石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
馬檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan		
新石 黄定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE	,		黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱 張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO		
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	棄權	ABSTAIN	范國威	Gary FAN	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
廖長江	Martin LIAO	反對	N()	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
部家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黄碧絮	Dr Helena WONG	反對	NO
放催國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	智成	YES
通國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	智成	YES
謝偉銓	Tony TSE	智成	YES	釽樹根	Christopher CHUNG	赞成	YES

18/10/2012 日期 DATE:

時間 TIME:

12:51:35 下午 PM

附錄 8 Appendix 8

動議 MOTION:

田北辰議員對張國柱議員的「立法規管工時」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON MICHAEL TIEN TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "LEGISLATING FOR

THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 田北辰 Michael TIEN

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	32	否決 Negatived
投票 Vote	32	31	
贊成 Yes	8	9	
反對 No	20	21	
棄權 Abstain	4	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決	如下 THE INDIVIDU	AL VUIES WI	ERE AS FOLLOW		ACT (DED	投票	VOTE
議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	1)<	
功能團體〕	Functional Constituencies				eographical Constituencies	出席	PRESENT
何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
涂謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反到 贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat		•	陳鑑林	CHAN Kam-lam	貢成 反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反到 反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	反到 贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung		NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對 反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG		NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	illed teder	ABSTAII
黄定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	NO
李慧琼	Starry LEE			黄國健	WONG Kwok-kin	反對	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	assert die f	.10
集國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
央元生 何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛盂靜	Claudia MO		
門 医真 易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
姚思榮	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
馬達國	Charles Peter MOK	棄權	ABSTAIN	范國威	Gary FAN	反對	NO
莫乃光	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
陳婉嫻	Kenneth LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
梁繼昌	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭偉強	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
郭榮鏗		反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	棄權	ABSTAIN	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
廖長江	Martin LIAO	灰對	NO NO	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO NO	黄碧 雲	Dr Helena WONG	反對	NO
邵家彪	TANG Ka-piu		NO NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	習成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO NO	蔣胤芸	Dr CHIANG Lai-wan	智成	YES
鏈國斌	CHUNG Kwok-pan	反對		鍾樹根	Christopher CHUNG	赞成	YES
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES	处区口口主以	Citratopioi Greates		

日期 DATE: 18/10/2012

時間 TIME:

12:53:43 下午 PM

Appendix 9

附錄 9

動議 MOTION:

梁繼昌議員對張國柱議員的「立法規管工時」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON KENNETH LEUNG TO HON CHEUNG KWOK-CHE'S MOTION ON "LEGISLATING

FOR THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 梁繼昌 Kenneth LEUNG

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	32	否決 Negatived
投票 Vote	32	31	
贊成 Yes	6	0	
反對 No	17	20	
棄權 Abstain	9	11	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
	unctional Constituencies		<u></u>	地方選區 Ge	ographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
亦確中 劉皇發	Dr LAU Wong-fat	1,7,3,3		陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
到量效 石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
行位 張宇人	Tommy CHEUNG	1/2.23		劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
馮檢基	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	棄權	ABSTAIN
方剛	Dr Joseph LEE	赞成	YES	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
李國麟	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
林健鋒	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan		
梁君彦	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黄定光	Starry LEE	214 1 FF	A DO LA MA	黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
林大輝	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
梁家騮	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
張國柱	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
葉國謙	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
吳亮星	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO		
何俊賢		反對	NO	田北辰	Michael TIEN	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	范國威	Gary FAN	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	棄權	ABSTAIN	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	對成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
梁繼昌	Kenneth LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO		Alice MAK	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
理長江	Martin LIAO	及到 贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping		ABSTAIN	黄碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
部家彪	TANG Ka-piu	チ椎	NO	葛珊帆	Dr Elizabeth QUAT	垂欄	ABSTAIN
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄机	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	ABSTAIN	卸樹根	Christopher CHUNG	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE	垂權	VD9 I VIIA	ERIPTIK	Sittletopine Sitterio		

秘書 CLERK

18/10/2012

10

日期 DATE: 時間 TIME:

12:57:48 下午 PM

附錄 10 Appendix 10

動議 MOTION:

「立法規管工時」議案

MOTION ON "LEGISLATING FOR THE REGULATION OF WORKING HOURS"

動議人 MOVED BY: 張國柱 CHEUNG Kwok-che

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	32	31	否決 Negatived
投票 Vote	32	30	
贊成 Yes	14	19	
反對 No	12	4	
棄權 Abstain	6	7	
结果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個	밁	表決	ιtηΠ	下
ЩШ	נינו	ベババ	UX.	- 1

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

個別表決 議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies			地方選區 Ge	地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹中	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黄定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	棄權	ABSTAIN
李慧琼	Starry LEE			黄國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	棄權	ABSTAIN	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黄毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO		
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
柔纖昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan	乗權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
票建源	IP Kin-yuen	赞成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
形長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	赞成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	赞成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
部家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黄碧雲	Dr Helena WONG	智成	YES
盘偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	舒珈帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	延相	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG		